

汉译西方思



想名著文库

HAN YI XI FANG SI XIANG MING ZHU WEN

新科学

XX W3W NHZ QWPM QNAPX PZ QNAE PX PY W

〔意大利〕维柯 著

京 华 出 版 社

新 科 学

〔意大利〕维 柯 著
费 超 译

京华出版社

图书在版编目(CIP)数据

新科学/(意)维柯著;费超译. —北京:京华出版社,2000.10

(汉译西方思想名著文库)

ISBN 7 - 80600 - 531 - 5

I . 新 … II . ①维 … ②费… III . 历史哲学
IV . K01

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 71410 号

汉译西方思想名著文库

新 科 学

[意]维柯 著

京华出版社出版发行

(100011 北京市安华西里一区 13 号楼)

北京四季青印刷厂印刷

新华书店经销

*

850×1168 毫米 32 开 286 印张 6800 千字

2000 年 10 月第 1 版 2000 年 10 月第 1 次印刷

印数:1-2000 册

ISBN 7-80600-531-5/C·14

目 录

导 读	(9)
对放在卷首的图形的说明，作为本书的序言	(13)
第一卷 一些原则的典定	(43)
第一部分 时历表注释，资料顺序排列	(43)
第二部分 要 素	(79)
第三部分 原 则	(118)
第四部分 方 法	(122)
第二卷 诗性的智慧	(131)
前 言	(131)
引 论	(131)
第一章 智慧概论	(132)
第二章 诗性智慧的说明与划分	(134)
第三章 世界大洪水以及巨人们	(135)
第一部分 诗性的玄学	(136)
第一章 诗性的玄学，作为诗、偶像崇拜、 占卜与牺牲祭祀的起源	(136)
第二章 关于本科学一些主要方面的系定理	(142)
第二部分 诗性逻辑	(147)
第一章 诗性逻辑	(147)
第二章 关于各种诗性的比喻、怪物与	

	变形的一些系定理·····	(149)
第三章	关于各原始民族中诗性人物性格所用 的语言方面的一些系定理·····	(153)
第四章	关于语言与字母起源的一些系定理; 其中包括象形文字、法律、名称、 族徽、徽章及钱币的起源,因此包括 部落自然法的最早的语言与文献·····	(159)
第五章	关于诗的风格、题外话、倒装、节 奏、歌唱与诗格起源的一些系定理 ·····	(171)
第六章	接着第四章开始所宣布的其它系定理 ·····	(177)
第七章	关于学者们的逻辑学的最后的一些 系定理·····	(183)
第三部分	诗性的伦理·····	(187)
	诗性的伦理和由宗教通过婚姻制度 来教导的那些世俗道德的起源·····	(187)
第四部分	诗性的经济·····	(194)
第一章	诗性的经济,这里所谓的“家族” 一开始是只包括子女们(而不包括 仆人〔奴〕们)的那些家族·····	(194)
第二章	氏族及其仆人(奴)在城市之前出 现;没有他们,就不能产生城市·····	(209)
第三章	关于仅根据同意制定的契约的系定理 ·····	(220)
第四章	神话法规·····	(222)
第五部分	诗性的政治·····	(223)
第一章	诗性的政治,在其下诞生了世界上	

	最早的一些政体，都采用最严格的 贵族形式·····	(223)
第二章	所有政体都产生于某些 永恒的东佃（或封建）原则·····	(234)
第三章	户口税和公库的起源·····	(244)
第四章	罗马各种议会的起源·····	(247)
第五章	系定理：各种政体由天神意旨制定， 天神同时也制定了部落自然法·····	(249)
第六章	续论英雄时代的政治·····	(253)
第七章	关于古罗马制度的，尤其是关于被 认为是罗马已有的专制王权与被认 为是朱理亚·布鲁图创建的民众自 由权的几个系定理·····	(261)
第八章	关于最初诸民族英雄体制的系定理 ·····	(261)
第六部分	诗性历史的概要·····	(267)
第七部分	诗性的物理·····	(270)
第一章	诗性的物理·····	(270)
第二章	涉及人或英雄本性的诗性物理·····	(272)
	〔第三章－第五章：系定理〕·····	(275)
第八部分	诗性的宇宙·····	(276)
第九部分	诗性天文·····	(283)
第一章	诗性天文·····	(283)
第二章	从天文、物理和语言三方面的证据论证在 一切古代异教的诸民族中，（天文方面的） 诸原则的一致性·····	(284)
第十部分	诗性时历·····	(286)
第一章	诗性时历·····	(286)

第二章 确定世界史各种起源的时历准则·····	(289)
第十一部分 诗性地理·····	(290)
第一章 诗性地理·····	(290)
第二章 关于伊尼阿斯来到意大利的系定理 ·····	(296)
第三章 英雄城市的名称和面貌·····	(296)
结 论·····	(299)
第三卷 发现真正的荷马·····	(301)
第一部分 寻找真正的荷马·····	(301)
绪 论·····	(301)
第一章 记在荷马账上的玄奥智慧·····	(301)
第二章 荷马的祖国·····	(305)
第三章 荷马的年代·····	(306)
第四章 荷马在英雄诗方面的卓越才能·····	(310)
第五章 发现真正荷马的一些哲学证据·····	(312)
第六章 发现真正荷马的一些语言学的证据 ·····	(319)
第二部分 发现真正的荷马·····	(325)
导 言·····	(325)
第一章 原来的那个荷马表现出的许多不可思议的 事情在本书中的那个荷马身上就成了合乎 规则的了·····	(325)
第二章 从荷马史诗中找到希腊部落自然 法的两大宝库·····	(330)
附 编·····	(331)
第四卷 诸民族所经历的历史过程·····	(336)
引 论·····	(336)
第一部分 三种自然本性·····	(337)

第二部分	三种习俗·····	(338)
第三部分	三种自然法·····	(338)
第四部分	三种政府（或政体）·····	(339)
第五部分	三种语言·····	(340)
第六部分	三种字母（文字）·····	(341)
第七部分	三种法学·····	(342)
第八部分	三种权威·····	(344)
第九部分	三种理性·····	(345)
第一章	神的理性和国家政权的理性·····	(345)
第二章	古罗马人的政治智慧的系定理·····	(346)
第三章	系定理：罗马法的基本历史·····	(348)
第十部分	三种裁判·····	(350)
第一章	第一种：神的裁判·····	(350)
第二章	关于决斗和报复的系定理·····	(352)
第三章	第二种：常规裁决·····	(354)
第四章	第三种：人道的判决·····	(357)
第十一部分	三段时期（VIII）·····	(358)
	宗教的,拘泥细节的和文明的三段时期	
	·····	(358)
第十二部分	从英雄贵族政体诸特征所引来的其它	
	证据·····	(359)
	引 论·····	(359)
	第一章 疆界的保卫·····	(360)
	第二章 体制的保卫·····	(362)
	第三章 法律的保卫·····	(370)
第十三部分	·····	(373)
第一章	在混合型政体里找出的其它的证据（混合政	
	体也就是所说的下一届政体在重复执行上届	

	政体制度时所作的调和)	(373)
第二章	靠一条永久的天生的王法, 所有民族 安息在君主专政下	(374)
第三章	对姜·波丹体系所代表的一系列政治 理论的反驳	(376)
第十四部分	证实各民族历程的最后一批证据	(376)
第一章	刑罚、战争、数量的次序	(376)
第二章	系定理: 古代罗马法是一部严肃的诗, 古代 法学是严肃的诗创作, 并且显出那种关于法 中形而上学的最早的大概纲要, 及其在希腊 人中, 法律怎样产生出哲学	(379)
第五卷	各民族在复兴时所经历的各种人类制度的 复归	(389)
引 论		(389)
第一章	把第二个野蛮时期的历史说明为第 一个野蛮历史的复演过程	(389)
第二章	各民族在归复时期接受具有永久性的 封建制, 从那时开始在封建法里古罗 马法也归复了	(393)
第三章	凭本科学的原则之 光来瞭望古代和近代世界各民族	(406)

导 读

维柯（1668—1744），意大利哲学家，生于那不勒斯，早年没有受到系统的教育，他上过许多学校，并曾受业于许多老师。1686年，他成为罗卡家族的家庭教师。这个家族的城堡地处萨米诺南部，维柯在那里生活了九年，并熟读了薄伽丘、但丁、彼特拉克和马基雅维利等伟大的文艺复兴前辈的著作，全面掌握了古典哲学、文学和法律方面的知识。维柯在《自传》中把这个时期称为理智上离群索居的时期，从而也是自我教育的时期。

1699年，维柯应聘成为那不勒斯大学修辞学教授。他亦于此时完婚，并接连不断成为八个孩子的父亲。教授的微薄薪俸使他难以摆脱金钱和物质方面的困扰，为了增加收入，他接受委托撰写典礼演说稿、官方的史稿和传说。维柯这时的正式职责要求他每年写一篇新学年开学典礼演说，从1699—1706年，他发表了六篇演说。他写的第七篇演说稿《论我们时代的研究方法》是一篇雄心勃勃的著作，对古典和现代的不同教育方法的是非曲直做了研究，包含着维柯成熟思想中的许多理论胚胎。

1725—1730年间，维柯出版、修订和再版了他最重要的

著作《新科学》，并认为他已完成了毕生之作。此后，他写了《自传》和许多不太重要的作品，主要有《大学开学典礼演说》、《论从拉丁语源发掘的意大利人的古代智慧》等。

《新科学》是维柯的代表作，也是他巨大声誉的奠基之作，该书有三个版本，书名和内容都有很大差异。在竞选失败的同一年，维柯完成《否定形式的新科学》一书，对其他学者学说的矛盾和其难以置信的观点进行了批评，但因赞助人取消了赞助而未能出版。1725年，他用正面形式改写了这部著作，以《关于导致发现氏族自然法新体系原理的民族本性的新科学的原理》为名出版，这就是《第一版新科学》。1730年，维柯出版了该书的第二版，名为《维柯论民族共同本性的新科学的原理的五卷书》，这就是现在所说的《第二版新科学》。维柯对《第一版新科学》作了重大修改，几乎使《第二版新科学》成为另一部著作。维柯说，之所以要采取另一种形式，是因为他在《第一版新科学》中错误地没有从语言方面去阐述观念的起源，而事实上这二者本来就是统一的。除了一、两个段落以外，新版本是全新的，而且更为优秀。1744年，维柯死后，后人根据他生前修改的第二版手稿（包括勘误、修正和增补性的一些文字）进行整理，以《关于民族本性的新科学的原理》为名出版，这就是所谓《第三版新科学》。

《新科学》对以前的所有诗学理论进行了批评，对诗的本质作了独特的阐发。维柯认为，诗是人类历史中的一个过程，是人类精神发展的一个阶段。诗与哲学不同。维柯说：诗人是人类的感觉，“诗形成于情欲和感觉，有别于形成于理性自省的哲学；所以哲学家越提高到普遍，就越接近于真；而诗越掌握特殊，就越实。”维柯认为，诗虽然是人类幻想阶段的产物，但它提供了真实的价值，这就是诗的本质。

除了对诗的本质提出新的理解之外，维柯的《新科学》还

对语言、神话、文字和符号象征等许多具体的文艺现象进行了深刻、独特的分析，对人们理解艺术和美学的本质大有裨益。

对放在卷首的图形的说明， 作为本书的序言

1 正如第伯斯人色伯斯曾为精神界的各种制度制作过一种图表一样，在这里我们也为民政界各种制度制作出一个图表。我们希望读者能在读本书之前获得关于本书的一些概念，而且在读后，依靠想象能把它回忆出来。

2 （右上角）那位登上天体中的地球（即自然界）的、头上长着翅膀的夫人就是玄学女神。（左上角）那个有一只观看的眼睛的放射着光辉的三角，就是天神的意旨显现的形状。玄学女神通过这种形状，以极乐的表情感看那高居于自然界事物之上的天神。哲学家们以前只是通过自然界这种事物去察看神的。因为玄学女神在本书中处于较高的地位，从天神来察看人类精神界，这也就是玄学的世界，目的是要从人类的精神界，也就是民政界或各民族世界去展现天神的意旨。这个人类精神界赖以形成的种种要素，就是图形的下半部分所展示的那些标志一切文物制度的象形符号。图中的地球也就是物理的自然界，它只由一部分祭坛支撑起来，因为哲学家们以前只从自然界的秩序去察看天神的意旨，所以天神意旨只显示出一部分。人们把天神看成自然界的自由绝对的主宰而崇拜他，献给他牺牲和别的神圣荣誉，因为天神依靠他的深谋远虑，通过自然界来让我们人类获得生存和维持生存。但是哲学家们还没有就人类的最特殊的那个方面去察看天神意旨，人类的本性中有



一个主要的特点，这就是社会性。天神在提供这一特性时，是根据这种方式来安排和处理人类的事务及制度的：既然人类已经因为原始罪孽而从完全的正义堕落下来，于是就几乎经常做出与正义不同而且常常是违背正义的事——因此，人们为了私人利益，宁可象野兽似的孤独地生活着，同样出于这种私人利益，人们也沿着不同于上述的甚至相反的道路走，不去过人道的正义的生活，相互间不组成社会而遵守人的社会性。本书要说明的是：只有这种社会生活方式才与人类的真正的民政的本性相吻合。因此，本来自然界就有法律。在这方面天神意旨的安排所反映的理性就是我们这门科学所要讨论的主题，因此，这门科学就是一种天神意旨的理性的民政方面的神学〔342〕。

3 在黄道宫环绕地球的这一地带，狮子宫和室女宫两个符号比其它各宫都显得更为庄严；亦即，在正确的透视角度里显现。狮子宫符号指的是在开始时本科学所首先观察的赫库勒斯这位被每个古代异教民族都奉为始祖的英雄，他正在进行他的最伟大的劳动，那就是喷火烧毁涅米亚原始大森林，打死其中的狮子，于是他就穿着狮皮升到星辰之中。在这里这只狮子就代表地球上的原始大森林，被赫库勒斯烧毁后，变成了耕地。我们发现赫库勒斯正是处于那种军事英雄之前的政治英雄。这座狮子宫符号也代表计时或历数的开始。希腊人（我们的关于古代异教文物的知识都要归功于希腊人）的历数是用奥林匹克竞技会期来开始计算的。据说赫库勒斯就是奥林匹克竞技大会的创始人。一定是涅米亚族人为了庆祝赫库勒斯打死狮子的大功而开始举办这种竞技会的。第二个符号即室女宫的符号。天文学家们发现室女宫就是被诗人们描绘为头戴麦穗冠的那位女神，所代表的意思就是希腊的历史从黄金时代开始。诗人们明确地讲过，这就是希腊世界最早的时期，经过了无数漫长的世纪，都是用收获谷物的次数来计算年数的。我们发现谷

物是世界上最早的黄金。和希腊人的黄金时代相对应的是拉丁族的农神塞探（即地神）时代。地神的名称是从 sati（耕种过的地）来的。根据诗人们的忠实叙述，在黄金时代，天神们是住在尘世间和英雄们结伴的。我们在下文还要说明，原始异教人类都是简单而粗鲁的，都是处在极旺盛的想象力强烈支配之下，受到许多可怕的迷信牵累，确信自己在尘世间看到天神们（713）。将来我们还会看到：由于思想的一致性，东方人、埃及人、希腊人和拉丁人，彼此虽然各不相识，后来都提升天神们到行星上去，提升英雄们到恒星上去（727 ff）。例如，从地神（他的希腊名字是 Chronos，意思是“时辰”）的名字就派生出历数或时辰方面的一些新原则。

4 在地球下面，祭坛支撑着地球，读者一定不要认为这种安排不恰当。我们下文还会发现，各异教民族后来把一些世间最早的祭坛都提升到诗人们所说的第一重天里去了。在他们的寓言里，这些诗人们忠实地述说了天神曾到人间统治过人类，给人类留下了巨大的福泽。与成年时期的人类比起来，这些原始人类还是些儿童，认为天只有山顶那么高，现在的儿童们也相信天只是比屋顶高。等到希腊人的智力发展了，老天才被提升到最高的山峰顶，例如奥林普斯峰，荷马就叙述过他那时候的天神就住在这座山峰上。最后，如现在天文学所告诉我们的，天神被提升到各星球之上，甚至连奥林普斯也被提升到恒星上了。祭坛也被转移到那里去，变成一个星座了。祭坛上的火蔓延到图中所指示的邻宫，即狮子星宫。（我们上文已说过，狮子星宫就代表赫库勒斯放火烧掉、使它变成耕地的那个涅米亚原始大森林〔3〕。）狮子皮也被提升到群星之中，以纪念赫库勒斯的巨大功绩。

5 照射到玄学女神胸部装饰的凸形宝石上的天神意旨的那股光线代表玄学女神所应具有的心，它既未受到精神